



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87/1-T
Datum: 28. april 2009.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM II

U sastavu: sudija Kevin Parker, predsedavajući
sudija Christoph Flügge
sudija Melville Baird

Sekretar: g. John Hocking, vršilac dužnosti

Odluka od: 28. aprila 2009.

TUŽILAC

protiv

VLASTIMIRA ĐORĐEVIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO PONOVLJENOM ZAHTEVU TUŽILAŠTVA ZA UVRŠTAVANJE
U SPIS DOKAZA NEILLA WRIGHTA NA OSNOVU PRAVILA 92BIS**

Tužilaštvo:

g. Chester Stamp
gđa Daniela Kravetz
g. Matthias Neuner

Branioci optuženog:

g. Dragoljub Đorđević
g. Veljko Đurđić

OVO PRETRESNO VEĆE (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

REŠAVAJUĆI PO Ponovljenom Zahtevu tužilaštva za uvrštavanje u spis dokaza Neilla Wrighta na osnovu pravila 92*bis* sa dodatkom A, dostavljenom javno 30. marta 2009. godine (dalje u tekstu: Zahtev), kojim tužilaštvo traži da se povuče dokument (dalje u tekstu: Dodatak br. 4) koji je Veće ranije uvrstilo u spis uz uslov da svedok Neill Wright stupi pred sud radi unakrsnog ispitivanja u vezi s tim dokumentom, umesto kojeg nudi redigovanu verziju jednog drugog dokumenta (dalje u tekstu: svedokovo pismo), u kom se Dodatak br. 4 ne pominje;¹

IMAJUĆI U VIDU Odgovor Vlastimira Đorđevića na Ponovljeni Zahtev tužilaštva za uvrštavanje u spis dokaza Neilla Wrighta na osnovu pravila 92*bis* sa dodatkom A (dalje u tekstu: Odgovor), dostavljen javno 14. aprila 2009. godine, u kojem branioci optuženog (dalje u tekstu: odbrana) traže da se svedok Neill Wright i svi s njim povezani dokazi sasvim uklone sa spiska svedoka,² ili da se u spis uvrsti samo traženi dokazni materijal naveden u Zahtevu,³ i pominje svoje ranije podneske o prihvatljivosti dokaznog materijala vezanog za Neilla Wrighta;⁴

PODSEĆAJUĆI na raniji zaključak Veća, iznet u javnoj Odluci po Zahtevu tužilaštva za uvrštavanje u spis dokaza Neilla Wrighta na osnovu pravila 92*bis* sa Dodatkom A, donetoj 13. februara 2009. godine (dalje u tekstu: Odluka od 13. februara 2009. godine), da je unakrsno ispitivanja Neilla Wrighta neophodno kako bi se objasnili "izvor[i] i metodologij[a] na koje se [on] oslanjao u pripremi narativnih delova [Dodatka A], budući da se čini da su oni u celini ili delimično iz druge ruke";⁵

¹ Zahtev, par. 3.

² Odgovor, par. 1.

³ Odgovor, par. 2.

⁴ Odgovor, par. 2; *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Odgovor Vlastimira Đorđevića na Zahtev tužilaštva za uvrštavanje u spis dokaza Neilla Wrighta na osnovu pravila 92*bis* sa Dodatkom A, dostavljen 11. novembra 2008. godine (dalje u tekstu: Odgovor odbrane od 11. novembra 2008. godine).

⁵ Odluka od 13. februara 2009. godine, par. 10.

IMAJUĆI U VIDU tvrdnju tužilaštva da, prema rečima poslodavca Neilla Wrighta, Visokog komesarijata Ujedinjenih nacija za izbeglice, "svedok nije u mogućnosti da se pojavi radi svedočenja";⁶

UZIMAJUĆI U OBZIR da tužilaštvo predlaže na usvajanje redigovanu verziju svedokovog pisma, iz koje bi se izbacila mesta u kojima se pominje Dodatak broj 4;⁷

IMAJUĆI U VIDU da se odbrana nije usprotivila tome da se prihvate dodaci 1, 2 i 3, kao ni redigovana verzija svedokovog pisma, te da je Veće u Odluci od 13. februara 2009. godine prihvatilo dodatke 1, 2 i 3;⁸

IZ NAVEDENIH RAZLOGA i NA OSNOVU pravila 89 i 92*bis* Pravilnika o postupku i dokazima, Veće

PRIHVATA Zahtev i **NALAZE** tužilaštvu da u sistem za elektronsko vođenje suđenja ubaci novu, redigovanu verziju pisma Neilla Wrighta, koja će zameniti neredigovanu verziju dokumenta 00735 na osnovu pravila 65*ter*;

TRAŽI od Sekretarijata da dodacima 1, 2 i 3, koje je Veće prihvatilo Odlukom od 13. februara 2009. godine, i redigovanoj verziji pisma Neilla Wrighta dodeli broj dokaznog predmeta i da o tome obavesti strane u postupku i Veće.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija merodavna.

Dana 28. aprila 2009. godine,
U Hagu,
Holandija

/potpis na originalu/
sudija Kevin Parker,
predsedavajući

[pečat Međunarodnog suda]

⁶ Zahtev, par. 3.

⁷ Zahtev, par. 3.

⁸ Odgovor odbrane od 11. novembra 2008. godine, par. 10; Odluka od 13. februara 2009. godine.